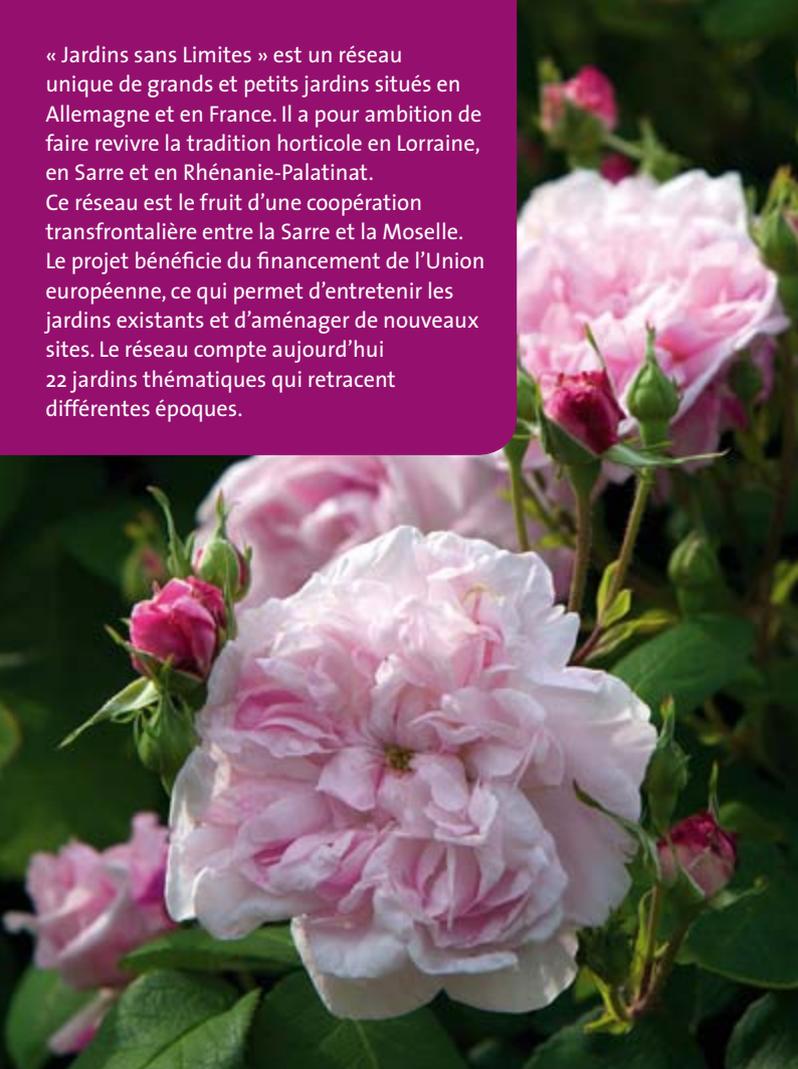


Guide des jardins

pour la Sarre, la Rhénanie-Palatinat & la Lorraine

« Jardins sans Limites » est un réseau unique de grands et petits jardins situés en Allemagne et en France. Il a pour ambition de faire revivre la tradition horticole en Lorraine, en Sarre et en Rhénanie-Palatinat. Ce réseau est le fruit d'une coopération transfrontalière entre la Sarre et la Moselle. Le projet bénéficie du financement de l'Union européenne, ce qui permet d'entretenir les jardins existants et d'aménager de nouveaux sites. Le réseau compte aujourd'hui 22 jardins thématiques qui retracent différentes époques.



MENTIONS LÉGALES

Édition & rédaction : Saarschleifenland Tourismus GmbH
Crédits photos : Saarschleifenland Tourismus GmbH, Rosengarten Zweibrücken, Touristinformation Losheim am See, Haus Saargau, Projektbüro Saar Hunsrück Steig, Brigitte Krauth, Rolf Ruppenthal, Martina Rusch, Umwelt & Freizeitzentrum Finkenrech, Christina Drumm, Gerd Wehlack, Tourismus Zentrale Saarland GmbH/Eike Dubois, Erlebnis Akademie AG/Baumwipfelpfad Saarschleife, Beatrix Leinen, Alexander M. Groß, Monika Lambert-Debong, Andrei Lehene, Klaus Peter Kappes, Alois Schuhn, Oliver Raatz, Oliver Dietze, saar roamers - Fabian Hoppstädter
Traduction : Service de langues Bender & Partner, Sarrebruck
Réalisation graphique : Eric Jacob Grafikdesign, Mettlach
Impression : Krüger Druck+Verlag GmbH & Co. KG

Toute reproduction nécessite l'autorisation écrite de Saarschleifenland Tourismus GmbH. Le contenu rédactionnel a été élaboré avec soin. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'inexactitude des données ou de fautes de frappe.

Janvier 2025

JARDINS EN RHÉNANIE-PALATINAT (D) :

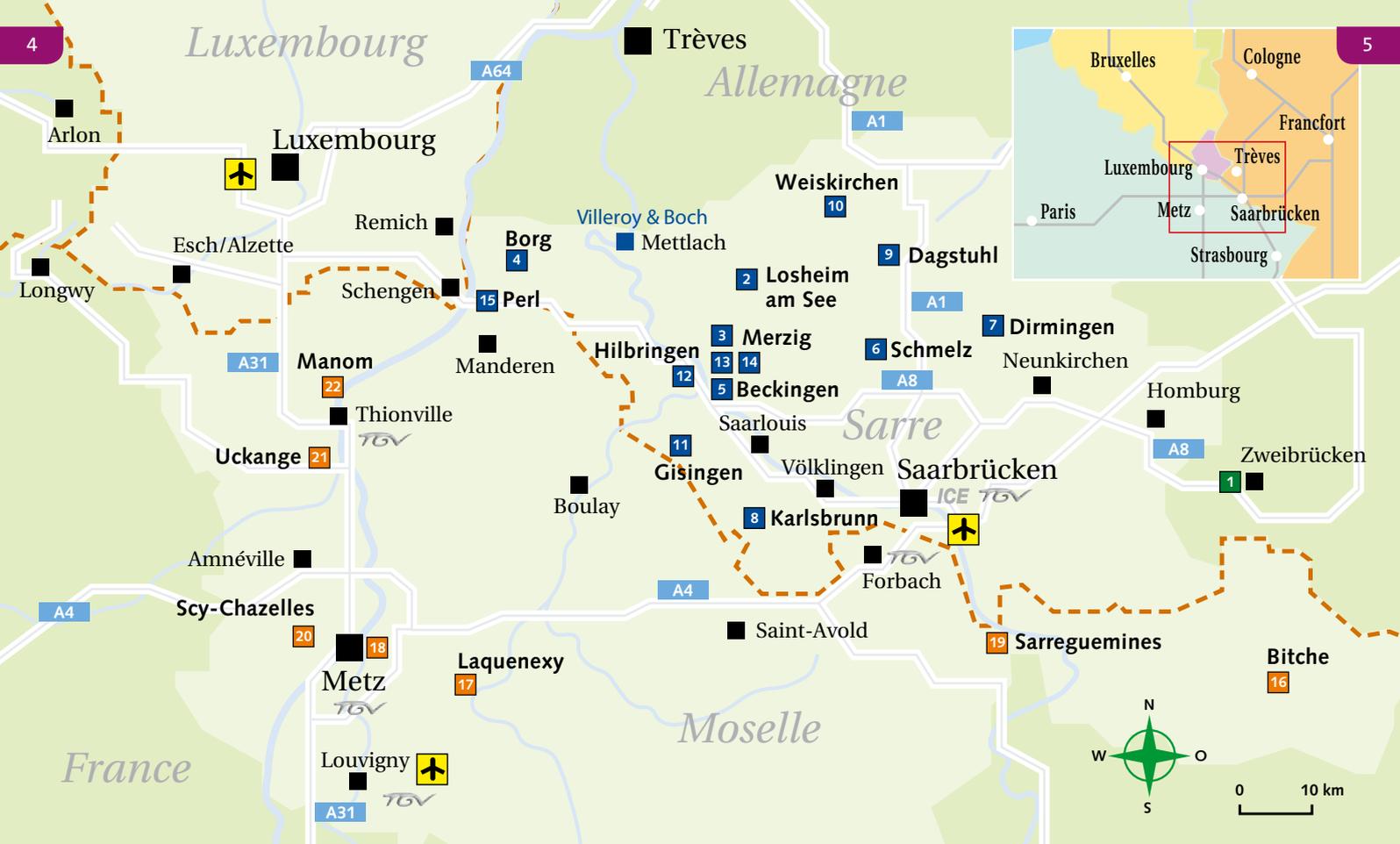
- 1** Zweibrücken – La Roseraie Page 6

JARDINS EN SARRE (D) :

- 2** Losheim am See - Jardin du Lac Page 10
3 Merzig - Jardin des Sens Page 14
4 Perl-Borg - Jardin de la Villa Romaine Page 18
5 Beckingen - Jardin de la Sarre Page 22
6 Schmelz - Jardin campagnard pédagogique et d'exposition Page 26
7 Eppelborn-Dirmingen - Centre des loisirs Finkenrech Page 28
8 Karlsbrunn - Jardin Forestier du Château Page 32
9 Dagstuhl - Jardin du Château Page 36
10 Weiskirchen - Jardin de Vivaces Page 40
11 Gisingen - Jardin odorant et aromatique Page 44
12 Hilbringen - Jardin de la Rencontre Page 46
13 Merzig - Jardin Paroissial Saint Pierre Page 50
14 Perl - Jardin baroque Page 54
15 Merzig - Parc des sculptures Paul Schneider Page 56

JARDINS EN MOSELLE (F) :

- 16** Bitche - Jardin pour la Paix Page 57
17 Laquenexy - Jardins Fruitières Page 58
18 Metz - Jardin Botanique Page 59
19 Sarreguemines - Jardin des Faïences Page 60
20 Scy-Chazelles - Jardin des Plantes de Chez Nous Page 61
21 Uckange - Jardin des Traces Page 62
22 Manom - Jardin des Prairiales au Château de La Grange Page 63



POUR TOUTE INFORMATION OU RÉSERVATION :

Saarschleifenland Tourismus GmbH

Torstraße 45, D-66663 Merzig
Téléphone : +49 (0)68 61 / 80 440
Web : www.saarschleifenland.de

Geschäftsstelle des Projektbüros „Gärten ohne Grenzen“

Ellerweg 11, D-66663 Merzig
Téléphone : +49 (0)68 61 / 911 068
E-mail: gog@merzig-wadern.de

Moselle Attractivité

2-4 rue du Pont Moreau
F-57003 Metz cedex 1
Téléphone : +33 (0)3 87 37 57 80
Web : www.mosl.fr

SYMBOLES PICTOGRAMMES :

- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------------|
|  | Accès complet aux personnes à mobilité réduite |  | Visites guidées |
|  | Accès partiel aux personnes à mobilité réduite |  | Boutique |
|  | Parking |  | Manifestations |
|  | Parking pour bus |  | Vente de plantes |
|  | Café / boissons |  | Stages et programmes pédagogiques |
|  | Restaurant |  | Toilettes |
|  | Chiens admis |  | Page Facebook |



1 La Roseraie | Zweibrücken (D)



Elle fait de Zweibrücken la « ville des roses » de l'Europe : la Roseraie est l'emblème de cette ville de Rhénanie-Palatinat et constitue un haut lieu du tourisme dans la région. Conçue il y a plus de 100 ans comme une simple roseraie, le site, qui est devenu le troisième jardin en Allemagne entièrement dédié à la rose, est aujourd'hui bien plus qu'une simple collection de roses. Au cœur de la ville, le jardin est devenu un parc culturel qui s'étend sur une surface de 5 ha. Quelque 45 000 roses déclinées dans plus de 1 500 variétés s'y épanouissent aux côtés de nombreuses variétés de plantes vivaces, rhododendrons, bosquets et arbres - et ce, sans aucun produit chimique. Ainsi, les nombreuses manifestations colorées qui ont lieu tout au long de la saison peuvent être appréciées sans souci.



Contact :

Rosengarten Zweibrücken
Rosengartenstraße 50, 66482 Zweibrücken
Tél. : +49 (0)6332 / 921 23 02 toute l'année
Durant la saison (billetterie) : +49 (0)6332 / 921 26 11
www.rosengarten-zweibruecken.de



Tarifs :

Adultes 5,50 €. Tarif réduit : 3,50 €.
Enfants et adolescents (de 6 à 17 ans) : 2,50 €.
Gratuit pour moins de 7 ans. Tarif famille : 15,00 €.
Tarif de fin de journée : 4,00 €. Groupes à partir de 20 personnes : 4,50 €. Chiens : 2,00 €

Ouverture :

Pré-saison : Avril : 9h00 à 18h00
Saison : Mai – Septembre : 8h30 à 19h00
Post-saison : Octobre – 1.11. : 8h30 à 17h00
Accès toute l'année avec l'abonnement annuel

Visites guidées :

Sur demande. Réservations :
+49 (0)6332 / 921 23 02 ou info@rosengartenzweibruecken.de. Forfait visite guidée : 70 €
+ prix d'entrée (20 à 25 personnes maxi)



Surface : 45.000 m²

La Roseraie | Zweibrücken (D)

Etapas du parcours

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1 Catégories de roses | A « Rose noire » |
| 2 Roses parfumés | B « Rose verte » |
| 3 Jardin des hautes tiges | C Roses historiques |
| 4 Forêt des rhododendrons | D Flore |
| 5 La reine & la cour | |
| 6 Pelouse aux roses | |
| 7 Les roses de nos voisins | |
| 8 Pelouse pour pique-nique | |
| 9 Jardin des dahlias | |
| 10 Jardins thématiques | |
| 11 Roses anglaises | |
| 12 Jardin des sens | |

Legende

- | | |
|--|----------------------|
| | Entrée/Sortie/Caisse |
| | Sortie uniquement |
| | Boutique des roses |
| | Informations |
| | WC |
| | WC |
| | Poste de secours |
| | Scène |
| | Cadran solaire |
| | Kiosque |
| | Aire de jeux |
| | Salle des mariages |





2 Jardin du Lac | Losheim am See (D)



Une rivière de plantes vivaces à fleurs bleues serpente en cascade depuis l'entrée du bistrot jusqu'au lac. Une mer de fleurs et d'herbes accueille le visiteur dans le plus jeune et le plus grand paysage de jardins de l'association Jardins sans frontières. Sur 50 000 m², chacun trouve sa place aux premières loges. Le Jardin du Lac est situé directement sur la rive du lac. Un cours d'eau, un étang aux nénuphars, un étang naturel NABU et une aire de jeux aquatiques mettent en valeur l'élément eau dans toute sa diversité. Ceux qui recherchent plutôt le mouvement que le calme peuvent parcourir le jardin sur des sentiers sinueux. Un chemin mène au jardin naturel NABU, où une série d'inspirations montre comment chaque jardin peut être transformé en un paradis proche de la nature.

Contact :

Tourist Information
Zum Stausee 198, D-66679 Losheim am See
+49 (0)6872 / 609 260
touristik@losheim.de
www.losheim-saarschleifenland.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.

Veuillez téléphoner pour les heures d'ouverture

Visites guidées :

Sur demande. Tarif : Groupe : 60 €
Réservations : +49 (0)6872 / 609 260 ou
touristik@losheim.de



Surface : 50.000 m²



- 1 Bistro du jardin
 - 2 Parcours de golf aventure
 - 3 Terrasses aux roses
 - 4 Jardin au feuillage persistant
 - 5 Pavillon
 - 6 Pente aux roses sauvages
 - 7 Sentier sinueux
 - 8 Bosquet de sapins de Douglas
 - 9 Plateforme panoramique
 - 10 Jardin des rives
 - 11 Étang aux nénuphars
 - 12 Fleuve de plantes vivaces
 - 13 Terrasses estivales
 - 14 Aire de jeux aquatiques d'env. 3 000 m² (payant)
 - 15 Forêt aquatique
 - 16 Pelouses
 - 17 Scène du lac
 - 18 Beach-volley
 - 19 Jardin naturel NABU (payant)
 - 20 Plage de sable
-  Restauration
 WC




3 Jardin des Sens | Merzig (D)



Mettre tous les sens en éveil : telle était l'ambition des créateurs de ce jardin. Chacune des onze parcelles bordées de haies poursuit cet objectif à sa façon : le jardin des parfums mène les visiteurs par le bout du nez. Le jardin du toucher permet à chacun d'exercer son propre sens tactile. Dans le jardin du son, des objets sonores donnent le ton. Le plaisir des yeux est lui aussi stimulé partout, des raretés végétales présentes dans le jardin de graviers aux compositions colorées des pièces des couleurs. De nouvelles attractions, tels que le labyrinthe et le chemin pour pieds nus, intégrés à «l'univers végétal pédagogique et créatif», élargissent l'offre, en particulier pour les enfants. L'activité, la créativité et l'approche ludique de la nature sont au premier plan ici. Après la découverte de tant de merveilles horticoles, prenez le temps de vous arrêter au bistrot du jardin.

Contact :

Garten der Sinne, Ellerweg 11, D-66663 Merzig
+49 (0)6861 / 91 10 68, gog@merzsig-wadern.de

Tarifs :

Adultes : 4 €. Tarif réduit : 3 €. Gratuit pour les moins de 13 ans. Abonnement annuel (pour 2 personnes) : 25 €. Chiens : 2 €

Ouverture :

1^{er} avril au 14 mai et 16 sept au 31 oct. :
du mardi au vendredi de 9h à 17h et les week-ends
et jours fériés de 10h à 17h.
15 mai au 15 sept. : du mardi au dimanche
de 9h à 19h

Coordonnées GPS :

49° 27'10.43"N 6°38'58.91"O



Surface : 32.000 m²



Entrée principale

Accès au parking

Jardin des Sens | Merzig (D)

- 1 Accueil
Jardin des Sens
Café + boutique du jardin
Antenne du bureau
du projet
« Jardins sans Limites »
- 2 Pavillon
- 3 WC
- 4 Aire de jeux
- 5 Jardin du toucher
- 6 Jardin aquatique
- 7 Roseraie
- 8 Jardin de la méditation
- 9 Univers végétal pédagogique et créatif
- 10 Labyrinthe à base de haies
- 11 Jardin des couleurs
- 12 Jardin du théâtre
- 13 Jardin du printemps et de l'automne
- 14 Jardin de graviers
- 15 Jardin des sons, avec
○ Objets sonores

Sculptures
○ S1 « Contemplation »
○ S2 « La vague »
- 16 Station d'épuration végétale
- 17 Locaux



4 Jardin de la Villa Romaine | Borg (D)



Les Romains avaient l'habitude de cultiver leurs plantes dans les régions où ils séjournèrent, comme en témoigne la présence de graines, brindilles, oignons et pousses d'herbes dans les provinces du Nord. Le site de la villa gallo-romaine de Borg, composée de différents jardins, propose une reconstitution réussie de cet héritage botanique. Bassins en pierre, charmes et plantes taillés dans différentes formes géométriques, répliques en pierre de statues de marbre et ponts de bois évoquent la luxure dans laquelle se complaisait la classe romaine privilégiée. Plus loin, des plantes médicinales, herbes culinaires, fruits et légumes que les Gallo-Romains connaissaient et utilisaient, s'offrent au regard du visiteur. Des dégustations de spécialités romaines préparées à partir de ces produits sont proposées au menu de la taverne.

Contact :

Römische Villa Borg
Im Meeswald 1, D-66706 Perl-Borg
+49 (0)6865 / 911 70, info@villa-borg.de
www.villa-borg.de ou +49 (0)6861 / 91 10 68
<https://www.facebook.com/VillaBorg/>

Tarifs :

Adultes : 6 €, tarif réduit : 4 € (élèves, étudiants, Handicapés) Familles : 12 € (2 adultes avec Enfants jusqu'à 14 ans) Enfants jusqu'à 6 ans : entrée gratuite, Enfants jusqu'à 14 ans : 2 €
Groupes de 20 personnes, par personne : 3 €

Ouverture :

Du mardi au dimanche et les jours fériés.
Avril à octobre : 10h00 à 18h00
Février, mars et novembre : 11h00 à 16h00
Fermé le lundi, fermé en décembre et janvier
Visites thématiques sur demande

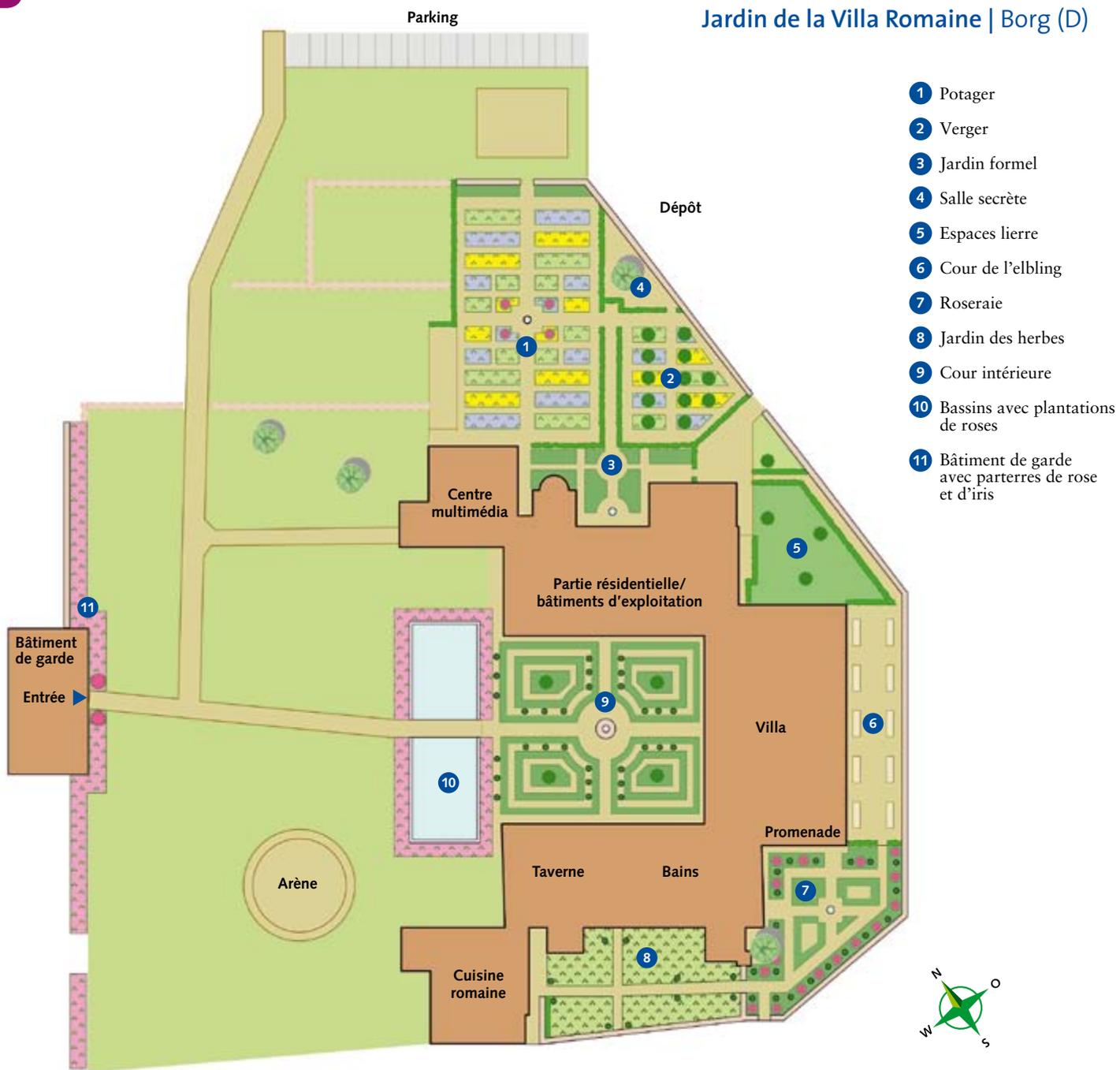


Surface : 7.000 m²

* sauf musée !

Unique
villa romaine
au monde entièrement
reconstituée

Jardin de la Villa Romaine | Borg (D)



- 1 Potager
- 2 Verger
- 3 Jardin formel
- 4 Salle secrète
- 5 Espaces lierre
- 6 Cour de l'elbling
- 7 Roseraie
- 8 Jardin des herbes
- 9 Cour intérieure
- 10 Bassins avec plantations de roses
- 11 Bâtiment de garde avec parterres de rose et d'iris



5 Jardin de la Sarre | Beckingen (D)



Le Jardin de la Sarre à Beckingen fait revivre les valeurs véhiculées par le pays des trois frontières : l'ouverture, la solidarité, l'individualité et la convivialité. Cet espace vert s'étend loin en bordure de Sarre. De chaque côté des sentiers sinueux, le regard est attiré par des surfaces de verdure hivernales ou printanières, ornées de narcisses sauvages ou de colchiques. Des abris en pierre naturelle se partagent l'espace avec des statues et des œuvres représentatives du Land Art, tandis qu'un gigantesque cuirassé de bois flanqué d'un phare et d'une aire de pique-nique attend que des familles le prennent à l'abordage. Le Jardin de la Sarre sera agrandi et réaménagé dans les années 2024/2025.

Contact :

Saargarten Beckingen
Bahnhofstraße, D-66701 Beckingen
+ 49 (0)6835 / 55 106 ou +49 (0)6861 / 91 10 68
gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.



Surface : 32.000 m²

* uniquement tenus en laisse !

Terrain de football
et de golf



Jardin de la Sarre | Beckingen (D)

- 1 Colline des graminées
- 2 Champs de plantes vivaces et de graminées
- 3 Prairie printanière
- 4 Rangée de sièges en pierre naturelle
- 5 Parterres de plantes vivaces
- 6 Zone « famille » avec aire de jeu et de pique-nique
- 7 Parterres de graminées

Sculptures dans le jardin :

- 8 Evolution
- 9 Sculpture en acier
- 10 Soleil
- 11 Conversation confidentielle
- 12 Différentes opinions
- 13 Pays des trois frontières
- 14 Ensemble
- 15 Pas de têtes de mule
- 16 Ensemble
- 17 Rotation
- 18 Silence
- 19 Les attractions
- 20 La porte de la liberté
- 21 Grès d'Udelfangen
- 22 La porte de la liberté
- 23 Harpe aérienne
- 24 Communication





6 Jardin campagnard pédagogique et d'exposition | Schmelz (D)



À Schmelz, le « Bettinger Mühle » (le moulin de Bettingen, aujourd'hui devenu centre culturel) est un vestige des moulins mennonites au bord de la rivière Prim. L'ancien jardin du moulin est aujourd'hui devenu un jardin campagnard pédagogique et d'exposition. On y trouve des arbres fruitiers, des légumes et des herbes, mais aussi de nombreuses plantes ornementales, notamment des plantes vivaces et des rosiers. La plantation alternée de fleurs à bulbe et de fleurs estivales permet de profiter d'un jardin fleuri tout au long de l'année. Le site comprend également une plate-bande surélevée, des ruches de démonstration et une multitude de nichoirs pour les oiseaux et les insectes.

Contact :

Verband der Gartenbauvereine SAL / RLP e.V.
Hüttersdorfer Straße 29, D-66839 Schmelz
+49 (0)6887 / 90 32 999
sal-rlp@gartenbauvereine.de
www.gartenbauvereine.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année. Accès libre.

Visites guidées :

Sur rendez-vous. Visite guidée de groupe 50,00 € (jusqu'à 25 personnes).

Visites guidées « individuelles » de mai à octobre le 1er dimanche du mois, 10h00, 3,00 € par personne, enfants 1,00 €



Surface : 700 m²



7 Centre des loisirs Finkenrech | Dirmingen (D)



Le centre de loisirs de Finkenrech ouvre à ses visiteurs les portes de magnifiques espaces de jardinage. Outre la roseraie romantique et le jardin asiatique avec ses surfaces en gravier et ses jeux d'eau, d'autres jardins thématiques offrent aux jardiniers amateurs des idées inspirantes et un lieu de bien-être et de détente. De même, les arbres remarquables du site, notamment les spécimens rares, suscitent l'enthousiasme. Différentes races d'animaux domestiques menacées ont trouvé ici un nouveau foyer dans le cadre d'un projet de pâturage durable. Pour les enfants, une grande aire de jeux d'aventure avec des éléments accessibles ainsi qu'un terrain de football leur offrent suffisamment de place pour jouer dans la nature sans souci. Dans l'hôtel-restaurant Botanico Finkenrech, les hôtes peuvent savourer des plats de saison et régionaux. De mars à octobre, des visites de groupe et des programmes pour enfants sont proposés pour enthousiasmer les visiteurs. Le programme annuel varié de fêtes, de manifestations musicales, d'ateliers et de visites guidées fait de Finkenrech un lieu vivant et digne d'intérêt pour les petits et les grands tout au long de l'année.

Contact :

Freizeitzentrum Finkenrech
Tholeyer Str. 50, D-66571 Eppelborn-Dirmingen
Tél. +49 (0)6821 / 972920
info@finkenrech.de, www.finkenrech.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année, 24/24h



Surface : 60.000 m²

Centre des loisirs Finkenrech | Dirmingen (D)

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|---|
| 1 | Jardins thématiques | 25 | Moutons hongrois « Racka » |
| 2 | Allée des asters | 26 | Station apiculture |
| 3 | Allée des plantes vivaces | 27 | Étable avec lapins, chèvres à col noir du Valais, moutons d'Ouessant, ânes du Poitou et ânes communs |
| 4 | Parterre de graminées | 28 | Terrain de pétanque |
| 5 | Arcades des rosiers grimpants | 29 | Sentier éducatif géologique |
| 6 | Jardin de gravier | 30 | Aire de jeux avec équipements sans obstacles et sentier pieds nus |
| 7 | Jardin des senteurs | 31 | Cabane barbecue |
| 8 | Hortensias | 32 | Petit terrain de football |
| 9 | Jardin forestier | 33 | Jeu d'échecs grandeur nature |
| 10 | Rhododendrons | 34 | Aire de pique-nique |
| 11 | Jardin asiatique | 35 | Prairie de fleurs sauvages |
| 12 | Bosquet de bambous | 36 | Coin lecture |
| 13 | Jardin paysan | 37 | Parking vélos avec borne de recharge pour vélos électriques |
| 14 | Jardin de plantes médicinales | 38 | Début sentier thématique « Sylviculture en pleine évolution » |
| 15 | Roseraie | 39 | Dépôt |
| 16 | Verger pédagogique | 40 | Point info |
| 17 | Jardin en contrebas | 41 | Centre, lieu de rendez-vous pour les visites guidées du jardin et pour le programme d'activités enfants |
| 18 | Tulipier | 42 | Hotel-Restaurant Botanico Finkenrech |
| 19 | Paulownia | | |
| 20 | Arbre aux mouchoirs | | |
| 21 | Copalme d'Amérique | | |
| 22 | Séquoia | | |
| 23 | Hêtre pleureur | | |
| 24 | Arbre au caramel | | |

 Sentiers accessibles aux personnes en fauteuil roulant





8 Jardin Forestier du Château | Karlsbrunn (D)



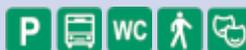
Entre 1769 et 1786, le prince Louis de Nassau-Sarrebruck fit construire le pavillon de chasse et le château de plaisance de Karlsbrunn. Après l'occupation de la propriété par les troupes révolutionnaires françaises, le site fut transformé en jardin forestier. L'ensemble actuel fait revivre ces deux traditions, à travers l'ancien peuplement forestier, l'interconnexion des sentiers réaménagés, les murs et les dénivelés. Un chemin en lacets mène au pavillon de détente et à un beau panorama depuis le point culminant du jardin.

Contact :

Forstgarten Karlsbrunn
Schloßstr. 14, D-66352 Großrosseln
+49 (0)6898 / 449-0 ou +49 (0)6861 / 91 10 68
gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.



Surface : 10.000 m²



Jardin Forestier du Château | Karlsbrunn (D)

- 1 Salle historique du portail
- 2 Pavillon de chasse de Karlsbrunn avec salle de mariage
- 3 Salle verte des événements
- 4 Partie intensive du jardin avec arbres historiques, plantes ligneuses, plantes vivaces, graminées
- 5 Prairie
- 6 Pavillon
- 7 Partie extensive du jardin
Sentier sinueux avec plateformes panoramiques



9 Jardin du Château | Dagstuhl (D)



Pittoresque, le jardin baroque du Château de Dagstuhl ressemble à une peinture aux traits de pinceau tout en finesse. Rien d'étonnant à cela. Il évoque en effet les tableaux de la comtesse Octavie de Lasalle, qui a immortalisé le jardin sur plusieurs de ses toiles. Il se distingue notamment par ses obélisques végétaux recouverts de roses et de clématites, situés au centre des plates-bandes de vivaces bordées de haies et aménagées symétriquement sur deux niveaux.

Contact :

Schlossgarten Dagstuhl
Oktavie-Allee, D-66687 Wadern-Dagstuhl
+49 (0)6861 / 91 10 68 ou +49 (0)6871 / 50 70
gog@merzig-wadern.de

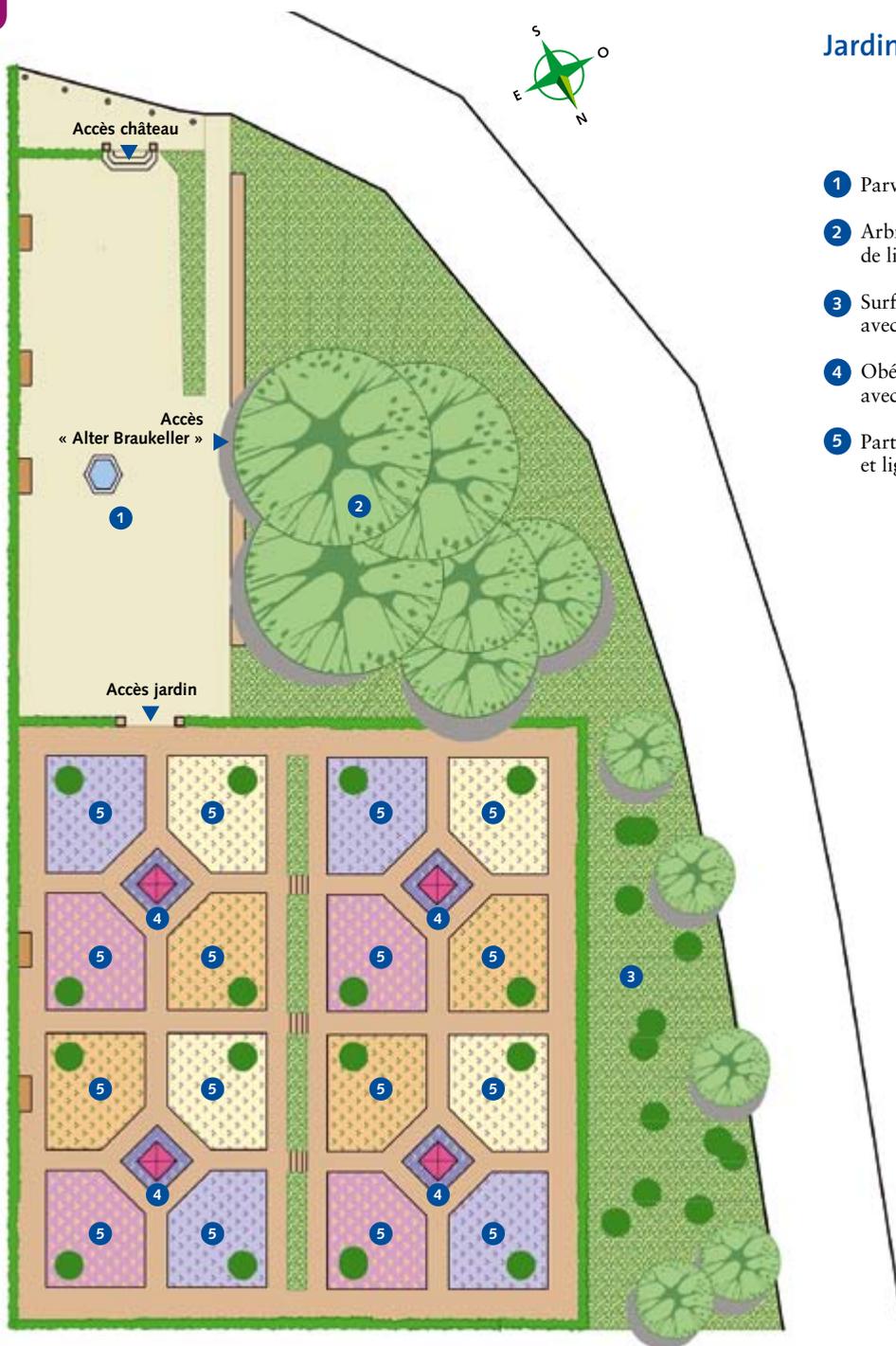
Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.



Surface : 1.500 m²

Jardin du Château | Dagstuhl (D)



- 1 Parvis avec fontaines
- 2 Arbres anciens et plantation de lierre en surface
- 3 Surface plantée de lierre avec différentes plantes ligneuses
- 4 Obélisques recouverts de roses avec lavande
- 5 Parterres de plantes vivaces et ligneuses



10 Jardin de Vivaces | Weiskirchen (D)



Le Jardin de Vivaces de Weiskirchen déploie sa beauté toute l'année et présente des facettes sans cesse différentes. D'avril à octobre, le paysage se distingue par la splendeur luxuriante des fleurs. L'hiver, ce sont plutôt les contours marqués qui prédominent, lorsque les structures des feuilles, les herbes et graines insolites apparaissent dans la lumière hivernale. Le visiteur n'a qu'à emprunter le chemin en lacets légèrement incliné qui part de la mairie, se diriger vers la promenade sur berge et faire un tour autour du lac du parc de la station thermale bordé de fleurs pour découvrir les 10 000 plantes qui s'offrent à lui. Le jardin compte notamment 350 arbres, arbustes et vivaces différents – des plus petites espèces à des géants de plusieurs mètres de haut.

Contact :

Staudengarten Weiskirchen
Kirchenweg 2, D-66709 Weiskirchen
+49 (0)6876 / 709 37, gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.



Surface : 1.700 m²

- 1 Rosiers anglais en arbustes historiques
- 2 Surface plantée de lierre
- 3 Plantation de vivaces
- 4 Rosiers en arbustes
- 5 Rosiers tiges
- 6 Mosaïque de plantes vivaces





11 Jardin odorant et aromatique | Gisingen (D)



C'est un petit paradis où les fleurs et les parfums sont présents presque toute l'année. C'est l'endroit parfait pour laisser son âme vagabonder et profiter d'une grande diversité de plantes colorées. Le jardin débouche sur un verger typique de la belle région de la Sarre. Au musée Haus Saargau, le jardin, la nature et la culture forment une merveilleuse symbiose. La ferme lorraine de l'arrondissement de Sarrelouis évoque l'idylle rurale et fait revivre l'histoire. Dans la maison Saargau, le jardin et le verger regorgent de choses à découvrir, à apprendre et à vivre. Des manifestations variées et des offres de formation sont également proposées. D'autres curiosités et établissements gastronomiques invitent également à la visite, tandis que les chemins de randonnée et les pistes cyclables se prêtent aux excursions. Le petit point d'information sur le parc naturel et le tourisme de Haus Saargau est le point de départ idéal pour tout cela.

Contact :

Jardin de la « Maison Saargau »
 Zum Scheidberg 11, D-66798 Wallerfangen-Gisingen
 +49 (0)6837 / 91 27 62 oder +49 (0)6831 / 444 449
 haussaargau@kreis-saarlouis.de
 www.rendezvous-saarlouis.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.

Dimanche et jours fériés et du lundi au mercredi : de 14h à 17h. Jeudi et vendredi : de 10h à 12h.
 Visites guidées de groupes sur rendez-vous et dégustations de produits régionaux sur réservation.



Surface : 450 m² le jardin, 1.700 m² le verger



12 Jardin de la Rencontre | Hilbringen (D)



Ce joyau de l'horticulture, situé à l'arrière du bâtiment de l'académie CEB, invite les visiteurs à découvrir ses quatre jardins thématiques. Le jardin des fleurs coupées met la couleur à l'honneur, tandis que le jardin au clair de lune, où dominent le blanc, l'argenté et le vert, évoque de façon monochrome le calme et la tranquillité. Dans le « jardin en mode majeur », l'agencement des feuilles et des fleurs colorées est pensé de manière à créer une composition chromatique harmonieuse. Le jardin des murailles a quant à lui bien plus à offrir que de simples petites fleurs poussant sur des murs.

Contact :

CEB Akademie, Industriestr. 6-8
D-66663 Merzig-Hilbringen
+49 (0)6861 / 93 08 0 ou +49 (0)6861 / 91 10 68
gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.

Le week-end, accès uniquement par la porte située du côté droit du bâtiment de la CEB.



Surface : 2.500 m²

* Sa. + Di. : sur réservation uniquement

Jardin de la Rencontre | Hilbringen (D)



Accès aux jardins
thématiques ▶

- 1 Jardin aménagé en contrebas
- 2 Jardin des fleurs coupées
- 3 Jardin au clair de lune
- 4 Jardin de la symphonie en mode majeur





13 Jardin Paroissial Saint Pierre | Merzig (D)



Le jardin paroissial de Saint Pierre, construit au XIIe siècle, était destiné à subvenir aux besoins des clercs. Il servait en même temps de lieu de célébration à l'occasion des fêtes patronales. Le jardin de l'église, qui est le seul édifice religieux roman encore existant en Sarre, est entouré d'un mur de pierre recouvert de lierre. Coupé de l'agitation de la ville, c'est un lieu de contemplation et de ressourcement. Le long des sentiers, les visiteurs découvrent un jardin de fleurs coupées soigneusement aménagé, un verger traditionnel et des plates-bandes de vivaces en fleurs.

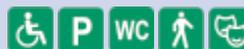
Contact :

Pfarrgarten Kirche St. Peter
Torstraße, D-66663 Merzig
+49 (0)6861 / 91 10 68, +49 (0)6861 / 85 330
gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture :

Du 1^{er} avril au 31 octobre, de 10h à 18h.



Surface : 4.000 m²



- 1 Espaces dédiés aux fusains, avec tilleuls et massifs à feuillage persistant
- 2 Parterre de plantes vivaces à feuillage persistant
- 3 Petit jardin paroissial (privé)
- 4 Pelouse paroissiale
- 5 Plantes ligneuses et vivaces à feuillage persistant
- 6 Verger avec espèces à floraison printanière
- 7 Ancienne allée de fruits en espalier
- 8 Plantes ligneuses et vivaces
- 9 Jardin des fleurs coupées
- 10 Plantes ligneuses et vivaces à feuillage persistant



14 Jardin baroque | Perl (D)



A l'instar d'un château baroque qui ne peut se concevoir sans jardin, le Jardin Baroque de Perl est indissociable du palais de Nell, de la chapelle de Quirinius et de l'église paroissiale de Perl. Il se fond avec ces édifices pour former un ensemble prestigieux. Redessiné à partir d'anciens plans, le parc de Nell combine l'austérité géométrique des axes principaux et secondaires avec les jeux de couleurs variant selon les saisons de ses haies ornementales et de ses massifs de fleurs.

Contact :

Barockgarten Perl
Biringer Straße, D-66706 Perl
+49 (0)6861 / 91 10 68
gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.



Surface : 2.900 m²



15 Parc des Sculptures Paul Schneider | Merzig (D)



Dans le Parc des Sculptures Paul Schneider de Merzig, la nature et l'art forment une symbiose captivante et gagnent ainsi une qualité inédite. Les travaux de Leo Kornbrust, Liselotte Netz-Paulik, Paul Schneider, Heinz Oliberius, Thomas Link, Gerard Höweler, Herbert Lan-kl, Maria Claudia Farina, Eileen Mac Donagh, Eberhardt Killguss, Susanne Specht et Arthur Schneiter y sont présentés. Ces œuvres à base de pierre ou de fer se fondent de manière organique dans la verdure du jardin ou s'en détachent au contraire très nettement afin de mettre en valeur le contraste existant entre l'art et la nature.

Contact :

Paul Schneider-Skulpturen-Park
Torstraße 45, D-66663 Merzig
+49 (0)6861 / 91 10 68
gog@merzig-wadern.de

Entrée libre

Ouverture : Toute l'année.

Surface : 2.900 m²



16 Jardin pour la Paix | Bitche (F)

Le Jardin pour la Paix s'étend au pied de l'imposante citadelle et forme le cœur des « Jardins en Troc », une nouvelle création jardinière proposée dans la ville de Bitche. En combinant tradition et expérimentation, les jardiniers ont créé divers espaces aux compositions florales éphémères. Chacune de ces créations est le fruit de rencontres inattendues et d'une collaboration étroite avec une équipe de paysagistes. Depuis 2005, ce projet s'étend au-delà du Jardin pour la Paix, en donnant naissance aux jardins des rues qui viennent peu à peu investir le centre de la ville fortifiée.

Contact :

Jardin pour la paix
Rue Bombelles, F-57230 Bitche
+33 (0)3 87 96 95 03, +33 (0)6 84 12 15 46
jardin.bitche@orange.fr
www.citadelle-bitche.com



Surface : 15.000 m²



17 Jardins Fruitiers | Laquenexy (F)

21 espaces composent ce jardin qui met tous les sens en éveil. Le « Jardin des Sens » invite à toucher, sentir et écouter. Après la « pergola des courges », au cœur du « potager d'un curieux », des plantes potagères oubliées en provenance de tous les continents s'offrent à vous. Vous poursuivez votre périple le long de l'allée des noisetiers qui vous conduit au jardin des premières nations québécoises, « Ohtehra ». Des chaises longues vous invitent à profiter de la quiétude du lieu. Le temps d'une visite, vous vous êtes évadé... Prolongez ce moment au restaurant-salon de thé en découvrant une cuisine du jardin contemporaine et savoureuse. Faites voyager vos sens !

Contact :

Les Jardins Fruitiers de Laquenexy
4 rue Bourger et Perrin, F-57530 Laquenexy
+33 (0)3 87 35 01 00
jardins-fruitiers@moselle.fr
www.jardinsfruitiersdelaquenexy.com

Surface : 40.000 m²



18 Jardin Botanique | Metz (F)

L'ancien parc d'une villa aristocratique à Montigny-les-Metz est devenu propriété de la ville en 1866. Elle l'a transformé en un jardin botanique d'une taille et d'une diversité impressionnantes. Des plantes exotiques venues de pays lointains, comme le ginkgo de Chine, le lilas de Perse, le séquoia de Californie et le cyprès des marais de Louisiane, ont trouvé leur place dans le climat inhabituel de Metz. La ronde des géants très âgés est interrompue par des jardins thématiques sur la richesse des espèces de roses et d'espèces très parfumées, de plantes aquatiques et grimpantes, de plantes vivaces et de bruyères. Dans les serres en fonte conçues par le ferronnier d'art messin Pantz, derniers vestiges visibles de l'exposition universelle de Metz de 1861, les cactus, les orchidées et les palmiers se sentent tout à fait dans leur élément.

Contact :

Jardin Botanique, 27 ter, rue de Pont-à-Mousson
F-57950 Montigny-lès-Metz, + 33 (0)3 87 39 00 00,
espaces-verts@mairie-metz.fr
www.metz.fr

Surface : 44.000 m²





19 Jardins des Faïenciers | Sarreguemines (F)

Installé le long de la Blies, sur la frontière franco-allemande, le site retrace 200 ans d'histoire de la céramique. Les plantes insufflent une nouvelle vie au musée, aux meules et aux tessons, témoins de la tradition faïencière. Les pivoines et cerisiers pleureurs évoquent les sources d'inspiration des peintres sur céramique de l'époque. Les érables se nourrissent d'un sol jonché de tessons de faïence. L'oasis de verdure invite le visiteur à s'imprégner du passé industriel avant de gagner les berges romantiques de la rivière.

Contact :

Jardin des Faïenciers, Site du Moulin de la Blies
125 avenue de la Blies,
F-57200 Sarreguemines
+33 (0)3 87 98 28 87
jardindesfaïenciers@mairie-sarreguemines.fr
www.sarreguemines-museum.fr

Surface : 20.000 m²



20 Jardin des Plantes de Chez Nous | Scy-Chazelles (F)

C'est dans cette maison qu'a vécu Robert Schuman, l'un des pères fondateurs de l'Union européenne. Sans perdre des yeux sa grande vision de l'Europe, il était plus que tout autre attaché à la culture locale. C'est ce qui se reflète dans ce jardin potager où les plantes sont mises en valeur par un jeu d'ombres et de lumière. Autour du musée dédié à son ancien propriétaire, le jardin offre une richesse végétale digne d'un parc lorrain. De nombreuses variétés de fruits et légumes n'attendent qu'à être cuisinés et dégustés. Des fleurs aux couleurs flamboyantes ne demandent qu'à être coupées pour embellir les pièces de la maison. Et pour couronner cet hommage à l'horticulture lorraine, les herbes aromatiques s'invitent dans la cuisine pour que chaque repas devienne un festival des sens.

Contact :

Jardin des Plantes de Chez Nous
Maison de Robert Schuman
Site Moselle Passion du Conseil Départemental
8-12, rue Robert Schuman, F-57160 Scy-Chazelles
+33 (0)3 87 35 01 40
maison-robert-schuman@moselle.fr
www.tourisme-metz.com

Surface : 10.000 m²





21 Jardin des Traces | Uckange (F)

Ce jardin a une double vocation : faire revivre le passé sidérurgique tout en rendant hommage aux perspectives nouvelles et à la capacité de transformation de la nature et des hommes. Le visiteur déambule sur des chemins de verdure où il croise des vestiges monumentaux de la culture industrielle. Au milieu se déploie un petit espace de vie composé par le jardin de l'alchimie où sont symbolisés chacun des éléments fondamentaux (feu, terre, eau, air), un jardin de sculptures où des œuvres mobiles attirent le regard, ainsi que le jardin de la légèreté dans lequel des graminées légères donnent le ton. Le jardin des énergies est entièrement dédié aux énergies renouvelables. Des héliotropes rendent hommage aux différentes énergies renouvelables (énergie photovoltaïque, énergie alimentaire, énergie éolienne, énergie hydraulique, et énergie géothermique) ... sans oublier l'énergie humaine.

Contact :

Jardin des Traces, 1, rue du Jardin des Traces
F-57270 Uckange, +33 (0)3 82 86 55 96
jardindestraces@uckange.fr
www.jardindestraces.fr



Surface : 40.000 m²



22 Jardin des Prairiales au Château de La Grange | Manom (F)



Non loin des animations de la ville de Thionville, le Château de La Grange apparaît telle une oasis mêlant luxe et tradition paysanne. Le bâtiment, érigé au XVIII^e siècle, se dresse au milieu d'un jardin contemporain où des prairies intactes agrémentées de plantes sauvages indigènes côtoient des plantes exotiques. La nature semble être ici restée à l'état brut. Achillées, céphalaires, daticas et tournesols se mêlent aux marguerites, buis, euphorbes et liliacées, dont la fleur de lys est le symbole des dynasties royales de France.

Contact :

Jardin des Prairiales, Château de La Grange
F-57100 Manom, +33 (0)3 82 53 85 03
info@chateaudelagrance.com
www.chateaudelagrance.com



Surface : 30.000 m²

Depuis plus de 60 ans :

Diversité des plantes, aménagement
et entretien des jardins.



LEICK
BAUMSCHULEN

Im Grünfeld 12 | 66663 Merzig-Ballern
Tél. +49 (0)68 61 / 77 000 | Fax +49 (0)68 61 / 77 00 50
info@leick.de | www.leick.de